

2. Туана, Е. Н. Обучение китайских студентов говорению на занятиях по русскому языку как иностранному в условиях российского вуза [Электронный ресурс] / Е. Н. Туана, С. А. Губарева и др. // Современные проблемы науки и образования. – 2022. – № 3. – Режим доступа: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=31761>. – Дата доступа: 10.09.2023.
3. Корнеева, Л. И. Обучение китайских студентов иностранным языкам с учетом их этнокультурных и лингвометодических особенностей [Электронный ресурс] / Л. И. Корнеева, Ц. Лю // Педагогическое образование в России. 2021. № 3. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/obuchenie-kitayskih-studentov-inostrannym-yazykam-s-uchetom-ih-etnokulturnyh-i-lingvometodicheskikh-osobennostey>. – Дата доступа: 14.09.2023.

## **РЕЦЕПТИВНАЯ ЭСТЕТИКА В ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ: МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ**

***А. Л. Церковский (Минск, Беларусь)***

Рецептивная эстетика или критика читательского отклика, – это подход к литературному анализу текста, в котором основное внимание уделяется личной, субъективной эстетической и психологической реакции читателя на художественное произведение. Такой подход подчеркивает идею о том, что интерпретация читателем литературного произведения формируется под влиянием его собственного опыта, убеждений и эмоций.

Главная идея этого подхода заключается в том, что литературное произведение не существует независимо от его читателя. Как отмечает М. Бахтин, «При одном, едином и единственном участнике не может быть эстетического события; абсолютное сознание, которое не имеет ничего трансгредивного себе, ничего внеаходящегося и ограничивающего извне, не может быть эстетизовано, ему можно только приобщиться, но его нельзя видеть как завершное целое. Эстетическое событие может совершиться лишь при двух участниках, предполагает два несовпадающих сознания» [1, с. 48]. Акт чтения рассматривается как диалог между читателем и произведением и всегда включает в себя взаимодействие между ними.

Истоки рецептивного подхода можно найти в древности, например, в теории катарсиса Аристотеля, который писал об очищении души читающего / слушающего / смотрящего через эмоции сострадания и страха. Платон также рассуждал на тему воздействия искусства на душу человека.

Современные литературные теории перенимают античные понятия апатии и симпатии и исследуют многозначность текстов и восприятие их читателями. Рецептивная эстетика имеет корни в различных теоретических направлениях философии и литературоведения: «линию преемственности и определенные теоретические отпочкования, лежащие на периферии основной традиции: это феноменология Э. Гуссерля, берущая свои истоки в гештальт психологии, эстетика Р. Ингардена, гештальт теории Ф. Перлза, герменевтика Г. Гадамера и как завершающий этап – рецептивная эстетика Г. Яусса и В. Изера. На другом поле можно выделить ученых-семиотиков, как, например, Р. Барт, У. Эко и Ю. Лотман, исследовавших структуру взаимоотношений человека с искусством» [2, с. 153].

Рецептивная эстетика особенно актуальна при анализе детской литературы, поскольку реакция ребенка на книгу может быть очень индивидуальной и зависеть от стадии его развития, культурных особенностей и личного опыта.

Рецептивную эстетику детской литературы можно определить как область литературной теории и исследований, которая фокусируется на восприятии и эстетическом опыте детей при чтении или слушании литературных произведений, созданных специально для моло-

дой аудитории. Она исследует, как дети воспринимают, интерпретируют и взаимодействуют с текстами, а также какие эмоциональные и когнитивные реакции они проявляют в ответ на эти произведения.

Сформулируем основные методологические подходы, которые необходимо учитывать при применении критики читательского отклика (рецептивной эстетики) к анализу детской литературы (в данной статье объект изучения – гипотетическая рефлексия детей на прочтение / прослушивание художественной литературы. Рецептивная эстетика детской литературы, разумеется, предполагает и анализ чувственного и интеллектуального восприятия текста читающим взрослым, однако, этот вопрос не входит в проблемное поле данной статьи).

*Культурное и общественное влияние.* Культурные особенности читателей и социальный контекст, в котором они воспитываются, играют важную роль в их реакции на детскую литературу. Художественная книга может вызывать разный отклик у детей из разных культурных слоев, и критика читательского отклика позволяет изучить эти различия.

*Разнородная читательская аудитория.* Детскую литературу читает самая разная аудитория: от дошкольников до молодых людей. Как возрастные характеристики и психологические особенности детей влияют на их восприятие и эстетический опыт при чтении детской литературы? Критика читательского отклика признает, что разные возрастные группы будут по-разному реагировать на один и тот же текст. Например, книга с картинками может вызывать совершенно разные реакции у пятилетнего и десятилетнего ребенка. Это предполагает особую роль взрослого как модератора художественного произведения.

*Интерпретация и понимание.* Ключевые вопросы здесь: как дети интерпретируют и понимают сюжет, персонажей, символы и темы в текстах детской литературы и какие значения они придают различным элементам произведения.

*Эмоциональная вовлеченность.* Детская литература часто направлена на эмоциональное вовлечение читателей. Критика читательского отклика позволяет изучить, как персонажи, темы и события книги вызывают эмоции у юных читателей и как эти эмоции влияют на их интерпретацию сюжета. Также рецептивная эстетика предполагает анализ рефлексии детей и анализ того, как они воспринимают различные чувственные аспекты текста, такие как языковые образы, ритм, звуки и визуальные элементы и как эти аспекты влияют на их эмоциональный опыт.

*Интертекстуальность.* Детская литература часто ссылается на классические сказки, мифы и фольклор или переосмысливает их. Анализ читательских откликов позволяет выяснить, как юные читатели реагируют на интертекстуальные элементы и как их предварительное знакомство с соответствующими историями влияет на их понимание.

*Развитие грамотности.* Критика читательского отклика может быть использована для изучения того, как детская литература способствует развитию грамотности. Например, можно изучить, как определенные книги способствуют овладению языком, пониманию прочитанного и развитию навыков критического мышления.

*Читательские сообщества.* Анализ детской литературы в контексте читательских сообществ, таких как классные комнаты, книжные клубы, форумы в Интернете, чаты или семейное чтение книг позволяет получить представление о совместных реакциях, обсуждениях и интерпретациях юных читателей.

*Роль автора и иллюстратора.* В контексте рецептивной эстетики детской литературы важно проанализировать технические (графические и иллюстративные) факторы детской книги: как авторы и иллюстраторы создают тексты и изображения, которые могут быть более привлекательными и понятными для детей.

Таким образом, рецептивная эстетика детской литературы помогает исследователям и педагогам лучше понять, как создавать литературные произведения, которые будут более доступными и увлекательными для молодой аудитории, а также какие произведения могут способствовать развитию интеллектуальных и эмоциональных навыков у детей.

Именно читатель / слушатель литературного произведения играет ключевую роль в художественной и эстетической коммуникации в связке текст / читатель, так как литературное произведение существует только в процессе чтения и после его прочтения, интерпретации, обсуждения и рефлексии.

Критика читательского отклика (рецептивная эстетика) может стать ценным подходом к пониманию того, как дети взаимодействуют с литературой и интерпретируют ее. Она признает, что юные читатели привносят в текст свои уникальные взгляды и опыт, выражая свои индивидуально-личностные реакции.

#### Библиографический список

1. Бахтин, М. М. Автор и герой в эстетическом событии / М. Бахтин. – М.: Центр гуманитарных инициатив, 2020. – 540 с.
2. Ковылкин, А. Н. Вопросы рецептивной эстетики [Электронный ресурс] / А. Н. Ковылкин // ОНВ. – 2007. – № 2 (54). – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/voprosy-retseptivnoy-estetiki>. – Дата доступа: 14.09.2023.

## ВНУТРЕННЯЯ ФОРМА НОМИНАЦИЙ ИМЕННЫХ ЧАСТЕЙ РЕЧИ И ГЛАГОЛА В РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ: КОНТРАСТИВНЫЙ АСПЕКТ

Цзи Чжици (Минск, Беларусь)

В. В. Иванов в энциклопедии «Русский язык» определяет *внутреннюю форму слова* (далее – ВФС и ВФ) как «осознаваемую говорящими мотивированность значения слова (или словосочетания) данного языка значением составляющих его элементов (соответственно морфем или слов)» [6, с. 82].

В отличие от процедуры словообразовательного анализа выявление ВФС связано с поисками образа или идеи, положенных в основу номинации в традициях определенной национальной языковой картины мира, например:

– слово *гром* в русском языке связано с соотнесением громкого звука с большим по размеру предметом, который при движении или падении может издавать такой звук, отсюда и однокоренные производные *гром-ыхать*, *гром-кий*, *о-гром-ный*, *гром-адный*, *гром-оздить*, *гром-оздкий* и др.;

– слова *вишня* и *земляника* связаны с внешними признаками обозначаемой ягоды – *виш-ня вис-ит* на плодоножке, *земл-яника* тоже висит, но низко, близко к *земл-е*;

– абстрактное имя существительное *вн-уш-ение* (от *ух-о*, *уш-и*) восходит к идее передачи сведений в устной форме от говорящего к слушающему – «вложить в уши» – *вн-уш-ить*;

– слова *втор-ник* и *пят-ница* называют соответственно *втор-ой* и *пят-ый* дни недели, а *сред-а* (ср. диалектное *серед-а*) обозначает *серед-ину* недели, к этому же гнезду относятся слова с той же внутренней формой – *сред-инный*, *серд-це*, *серд-цевина*, *сред-оточие*, *сосредоточить*, *со-сред-оточиться*.

Этот «сохраняющийся в слове отпечаток того движения мысли, которое имело место в момент возникновения слова» [8, с. 116], по наблюдениям Ю. С. Маслова, может быть «более или менее заметным, а может и вовсе теряться в глубине веков; в последнем случае говорят об утрате (или отсутствии) у данного слова внутренней формы. Так, например, слова *темница* и *светлица* имеют ВФ, а *тюрьма* и *комната* – нет. Слово *город* в современном русском языке уже не связывается с глаголом *городить*, *окно* – с *око*. Все эти связи, однако,